

**CONDIZIONI GENERALI DI TRASPORTO  
(PASSEGGERI E BAGAGLIO)**

ARTICOLO 1: [DEFINIZIONI](#)

ARTICOLO 2: [APPLICABILITÀ](#)

ARTICOLO 3: [BIGLIETTI](#)

ARTICOLO 4: [PREZZI E COSTI](#)

ARTICOLO 5: [PRENOTAZIONI](#)

ARTICOLO 6: [CHECK-IN/IMBARCO](#)

ARTICOLO 7: [RIFIUTO E LIMITAZIONE DEL TRASPORTO](#)

ARTICOLO 8: [BAGAGLIO](#)

ARTICOLO 9: [ORARI, RITARDO E CANCELLAZIONE DEI VOLI](#)

ARTICOLO 10: [RIMBORSI](#)

ARTICOLO 11: [COMPORTAMENTO A BORDO DI AEROMOBILI](#)

ARTICOLO 12: [ACCORDI PER SERVIZI AGGIUNTIVI](#)

ARTICOLO 13: [FORMALITÀ AMMINISTRATIVE](#)

ARTICOLO 14: [VETTORI SUCCESSIVI](#)

ARTICOLO 15: [RESPONSABILITÀ PER DANNI](#)

ARTICOLO 16: [LIMITE DI TEMPO PER RICHIESTE DI RISARCIMENTO E AZIONI  
LEGALI](#)

ARTICOLO 17: [MODIFICHE E RINUNCE](#)

ARTICOLO 18: [ALTRE CONDIZIONI](#)

## ARTICOLO 1: DEFINIZIONI

"Noi", "nostro/a/i/e", "noi stessi" indica EGYPTAIR

"Voi", "vostri/e" e "voi stessi" indica ogni persona, eccetto i membri dell'equipaggio, trasportata o in attesa di essere trasportata su un aeromobile in quanto in possesso del biglietto.

"**TRATTE PREVISTE**" indica i luoghi, diversi da quelli di partenza e di destinazione, indicati sul Biglietto o sui nostri orari come tratte programmate lungo il proprio itinerario.

"**CODICE IDENTIFICATIVO DELLA COMPAGNIA AEREA**" indica i due caratteri o le tre lettere che identificano una determinata compagnia aerea.

"**AGENTE AUTORIZZATO**" indica un agente di vendita da noi nominato per rappresentare EGYPTAIR nella vendita di trasporto aereo sui nostri servizi.

"**BAGAGLIO**" indica gli effetti personali che porterete con voi in relazione al vostro viaggio. Salvo nei casi in cui diversamente specificato, include sia il bagaglio registrato sia il bagaglio a mano.

"**RICEVUTA BAGAGLIO**" indica quelle parti del Biglietto relative al trasporto del vostro bagaglio registrato.

"**ETICHETTA IDENTIFICATIVA DEL BAGAGLIO**" indica il documento emesso unicamente per l'identificazione del vostro bagaglio registrato.

"**VETTORE**" indica un vettore aereo diverso da EgyptAir, il cui codice identificativo della compagnia aerea appare sul vostro biglietto o su un biglietto congiunto.

"**BAGAGLIO**" indica un bagaglio preso in custodia da noi e per il quale è stato emesso una ricevuta bagaglio.

"**TEMPO LIMITE PER IL CHECK-IN**" indica il tempo limite indicato dalla compagnia aerea entro il quale completare le operazioni di check-in e ricevere la carta d'imbarco.

"**CODE-SHARING**" indica il trasporto da parte di un altro vettore come indicato nel biglietto.

"**CONDIZIONI DEL CONTRATTO**" indica le dichiarazioni contenute o consegnate insieme al biglietto o all'itinerario/ricevuta, che includono un riferimento ad avvisi e a queste condizioni generali di trasporto.

"**BIGLIETTO CONGIUNTO**" indica un biglietto emesso relativo a un altro biglietto insieme al quale costituisce un singolo contratto di trasporto.

"**CONVENZIONE**" indica qualunque dei seguenti strumenti sia applicabile:

- La Convenzione per l'unificazione di alcune norme relative al trasporto aereo internazionale, firmata a Varsavia il 12 ottobre 1929 (di seguito Convenzione di Varsavia) La Convenzione di Varsavia, come modificata a L'Aia il 28 settembre 1995;
- La Convenzione di Varsavia, come modificata dal Protocollo addizionale n. 1 di Montreal (1975);

- Convenzione di Varsavia, come modificata a L'Aia e dal Protocollo addizionale n. 2 di Montreal (1975);
- Convenzione di Varsavia, come modificata a L'Aia e dal Protocollo addizionale n. 4 di Montreal (1975);
- La Convenzione complementare alla Convenzione di Varsavia per l'unificazione di alcune norme relative al trasporto aereo internazionale eseguito da persona diversa dal vettore contrattuale, firmata a Guadalajara il 18 settembre 1961 (di seguito Convenzione di Guadalajara);
- Convenzione per l'unificazione di alcune regole relative al trasporto aereo internazionale, firmata a Montreal il 28 maggio 1999 (di seguito Convenzione di Montreal).

**"PAESE DI PARTENZA"** indica il paese dove è situato il luogo di partenza, come di seguito definito.

**"COUPON"** indica sia il tagliando di viaggio cartaceo che il coupon elettronico, ciascuno dei quali dà diritto al passeggero in esso nominato di viaggiare sul volo in esso identificato.

**"DANNO"** indica morte, ferite o lesioni fisiche subite dal passeggero, ritardo, perdita, perdita parziale, furto o altri danni sorti da o in relazione con il trasporto o altri servizi incidentali da noi forniti.

**"GIORNI"** indica i giorni di calendario, comprendendo tutti i 7 giorni della settimana; posto che, ai fini della notifica, il giorno di invio della comunicazione non sarà contato; e posto inoltre che, ai fini di determinare la durata del periodo di validità di un biglietto, il giorno di emissione del biglietto, o di inizio del volo, non sarà conteggiato.

**"COUPON ELETTRONICO"** indica un coupon in formato elettronico o un altro documento all'interno del nostro database.

**"BIGLIETTO ELETTRONICO"** indica l'itinerario/ricevuta emesso da noi, il coupon elettronico e eventualmente la carta d'imbarco.

**"COUPON DI VOLO"** indica la porzione del biglietto che riporta l'indicazione "coupon di volo" o "valido per il trasporto" o, nel caso di un biglietto elettronico, il coupon elettronico, e indica i luoghi specifici tra i quali il coupon vi dà diritto al trasporto.

**"FORZA MAGGIORE"** indica circostanze inusuali e non previste che il passeggero non può controllare e le cui conseguenze non avrebbe potuto evitare neanche se avesse adottato ogni dovuta cautela, compreso ma non limitato ai casi di instabilità politica (guerre, rivolte, chiusura dell'aeroporto, embarghi, sequestro, ostilità, condizioni internazionali instabili, regolamenti governativi), condizioni meteorologiche incompatibili con l'effettuazione del volo in questione (alluvioni, terremoti, uragani, nebbia fitta, tempeste, copertura di neve / pista ghiacciata), rischi per la sicurezza (attacchi terroristici, allarme bomba, dirottamento, requisizione dell'aeromobile o di posti sull'aeromobile per ordine del governo, incendio o esplosioni, sabotaggio), improvvise carenze di sicurezza del volo (ad esempio guasto meccanico, servizi aeroportuali difettosi o non funzionanti così come i sistemi di navigazione e impianti antighiaccio difettosi, punti di controllo a raggi x congestionati, guasto dei sistemi informativi aeroportuali), deviazioni imprevedute a seguito di malattia / parto a bordo e / o passeggeri indisciplinati, epidemie, scioperi che si ripercuotono sull'attività del vettore, decisione di gestione del traffico aereo in relazione ad un particolare aeromobile in un particolare giorno che causano un lungo ritardo o la cancellazione di uno o più voli per detto aeromobile.

**"PERSONA INCAPACE"** indica un passeggero le cui condizioni fisiche, mediche o mentali richiedano particolare attenzione (per imbarco e sbarco; durante il volo; in caso di evacuazione; assistenza a terra) che di solito non si estende ad altri passeggeri.

**"ITINERARIO/RICEVUTA"** indica uno o più documenti da noi rilasciati al passeggero che viaggia con biglietto elettronico, con l'indicazione del nome del passeggero, le informazioni sul volo e le avvertenze.

**"PREZZO NORMALE"** indica il prezzo più alto fissato per il trasporto nella relativa classe, e ogni altra tariffa denominata e pubblicata come prezzo normale.

**"PASSEGGERO"** indica ogni persona, esclusi i membri dell'equipaggio, trasportata o da trasportare sull'aeromobile che ha acquistato un biglietto.

**"COUPON PASSEGGERO"** o **"RICEVUTA PASSEGGERO"** indica la parte di biglietto emessa da noi o per nostro conto, così contrassegnata e che Voi dovete conservare.

**"LUOGO DI PARTENZA"** indica l'aeroporto dal quale inizia il viaggio come indicato sul biglietto.

**"LUOGO DI DESTINAZIONE"** indica l'aeroporto dove il passeggero effettuerà l'ultima tratta come indicato sul biglietto.

**"PRENOTAZIONE"** che è sinonimo di "riserva" indica l'assegnazione anticipata di un posto a sedere o di un posto letto per un passeggero o di spazio o della portata di peso del bagaglio.

**"DSP"** indica un Diritto Speciale di Prelievo quale definito dal Fondo monetario internazionale.

**"PREZZO SPECIALE"** indica qualsiasi tariffa diversa da quella normale.

**"SCALO"** indica una fermata prevista durante il vostro tragitto, in un punto tra il luogo di partenza e quello di arrivo.

**"REGOLAMENTAZIONI TARIFFARIE"** indica i prezzi pubblicati, i costi e/o relative Condizioni di trasporto di una compagnia aerea come depositate, ove richiesto dalle autorità competenti.

**"BIGLIETTO"** indica sia il documento chiamato "Biglietto Passeggero e Ricevuta Bagaglio" sia il biglietto elettronico, in ogni caso emessi da noi o per nostro conto, e include le condizioni del contratto e le avvertenze, così come i coupon di volo e passeggero.

**"BAGAGLIO NON REGISTRATO"** indica ogni vostro bagaglio diverso dal bagaglio registrato.

## **ARTICOLO 2: APPLICABILITÀ**

### **2.1 NOZIONI GENERALI**

Salvo quanto previsto dagli articoli 2.2, 2.4 e 2.5 le Condizioni di trasporto di EGYPTAIR si applicano solo a quei voli, o segmenti di voli, nei quali il nostro nome o il codice identificativo

di EGYPTAIR (MS) è indicato nel riquadro del biglietto destinato al vettore per quel volo o segmento di volo.

## **2.2 OPERAZIONI CHARTER**

Se il trasporto è effettuato ai sensi dell'accordo di noleggio, le presenti Condizioni di trasporto sono applicabili salvo il caso in cui siano incorporate per riferimento o in altro modo, nell'accordo di noleggio o nel biglietto.

## **2.3 CODE-SHARING**

Su alcuni servizi abbiamo accordi con altri vettori conosciuti come "Code-Sharing". Ciò significa che anche se avete una prenotazione con noi e siete in possesso di un biglietto dove è indicato il nostro nome o il codice indicativo della compagnia (MS) come vettore, un altro vettore può operare il volo. Nel caso di Code-Sharing, EGYPTAIR vi informerà circa il vettore che opererà il volo al momento della prenotazione.

Per i servizi di Code-Sharing sui voli operati da un altro Vettore, a tale trasporto si applicheranno le condizioni del Vettore che opererà il volo. Tali regole sono incluse nel presente documento come riferimento e fanno parte delle presenti Condizioni di trasporto. Per le condizioni di trasporto di partner di Code-Sharing MS vi invitiamo a fare riferimento al loro sito web o alla vostra agenzia di viaggio.

Informazioni sui partner di Code-Sharing di EGYPTAIR sono disponibili su EGYPTAIR.com. Riesaminate le regole per i voli operati da un altro vettore ai sensi di un accordo di code-sharing e familiarizzate con informazioni quali limite di tempo per effettuare il check-in, requisiti e condizioni riguardanti i minori non accompagnati, trasporto di animali, rifiuto di trasporto, servizi di ossigeno, operazioni irregolari, negato imbarco, indennità di compensazione e bagaglio consentito/accettato.

## **2.4 LEGGE PREVALENTE**

Le presenti condizioni di trasporto sono applicabili salvo che non siano incompatibili con le nostre tariffe o la legge applicabile, nel qual caso tali tariffe o leggi prevarranno.

Se una qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni di trasporto è invalida ai sensi di una legge in vigore, le altre condizioni rimarranno comunque valide.

## **2.5 LE CONDIZIONI PREVALGONO SUI REGOLAMENTI**

Eccetto per quanto definito in queste Condizioni di Trasporto, ed in caso di incoerenza tra le Condizioni di Trasporto ed altre norme di EGYPTAIR relative a particolari elementi, prevarranno queste Condizioni di Trasporto.

# **ARTICOLO 3: BIGLIETTI**

## **3.1 CONDIZIONI GENERALI**

3.1.1 Effettueremo il trasporto unicamente del passeggero titolare del biglietto, e vi può essere chiesto di comprovare in modo appropriato la vostra identità.

3.1.2 Un biglietto non è trasferibile:

3.1.2 (a) Se un biglietto è presentato da persona diversa dal passeggero avente diritto al trasporto o al rimborso, il Vettore non sarà responsabile se, in buona

- fede, esegue il trasporto o effettua il rimborso alla persona che presenta il biglietto.
- 3.1.2 (b) Il vettore si riserva il diritto di richiedere al passeggero di identificarsi.
- 3.1.3 Alcuni biglietti sono venduti a prezzo scontato che può essere in parte o completamente non rimborsabile. È possibile scegliere il prezzo più adeguato alle vostre esigenze. Potete inoltre garantire che avete un'adeguata assicurazione di copertura in caso dobbiate annullare il biglietto.
- 3.1.4 Qualora siate in possesso di un biglietto, come descritto al precedente paragrafo 3.1.3, completamente inutilizzato, e siate impossibilitati a viaggiare per causa di forza maggiore, a condizione che ci avvisiate tempestivamente e ci forniate la prova di tale forza maggiore, concederemo un credito pari al valore non rimborsabile del prezzo, per un futuro viaggio con noi, soggetto a riduzione di una ragionevole commissione amministrativa.
- 3.1.5 Il biglietto è e rimane sempre proprietà del vettore emittente. Il biglietto dimostra fino a prova contraria il contratto di trasporto tra EGYPTAIR e il passeggero. Le Condizioni contrattuali contenute nel biglietto sono una sintesi delle disposizioni delle presenti Condizioni di Trasporto.
- 3.1.6 Salvo nel caso di biglietto elettronico, non avrete diritto ad essere trasportati su un volo fino a che non presenterete un biglietto valido contenente il Coupon di volo per quel volo e tutti gli altri coupon di volo non utilizzati e il Coupon passeggero. Inoltre, non avrete diritto ad essere trasportati se il biglietto presentato è mutilato o alterato da altri diversi da noi o da un nostro agente autorizzato. Nel caso di biglietto elettronico, non avrete diritto ad essere trasportati su un volo fino a che non sarà accertata la vostra identità e il biglietto elettronico non sia stato emesso correttamente a vostro nome.
- 3.1.7 (a) In caso di perdita o mutilazione di biglietto (o di parte di esso) da parte vostra o di non presentazione del biglietto contenente il Coupon passeggero e tutti i Coupon di volo inutilizzati, su vostra richiesta sostituiremo tale biglietto (o parte di esso), emettendo un nuovo biglietto, posto che sia fornita prova idonea che il biglietto originario fosse stato emesso correttamente e che voi firmiate un accordo di rimborso a nostro favore per ogni costo o perdita, fino al valore del biglietto originale, necessariamente e ragionevolmente subito da noi o un altro vettore per il mancato utilizzo del biglietto. Non rinunceremo a ricevere il rimborso da parte vostra per ogni perdita imputabile a vostra negligenza. Il vettore che ha emesso il biglietto potrà applicare una ragionevole tariffa amministrativa a questo servizio, a patto che lo smarrimento o il danneggiamento non siano stati dovuti a negligenza del vettore emittente, o di uno dei suoi agenti.
- 3.1.7 (b) Laddove tale prova non sia disponibile o voi non accettiate di firmare il suddetto accordo, il vettore emittente può richiedervi il pagamento di un importo fino al prezzo totale del biglietto per un biglietto sostitutivo, soggetto a rimborso qualora comproviate a noi, o al vettore emittente, che il biglietto smarrito o danneggiato non è stato utilizzato prima della scadenza della sua validità. Qualora, dopo aver trovato il biglietto originale prima della scadenza della sua validità, lo consegnerete al vettore che ha emesso il nuovo biglietto, il suddetto rimborso sarà elaborato in quel momento.

**3.1.8** Un biglietto ha un valore e dovete adottare le misure necessario per conservarlo e assicurarvi che non sia perso o rubato.

### **3.2 PERIODO DI VALIDITÀ**

3.2.1 Salvo diversa disposizione prevista nel biglietto, nelle presenti Condizioni, o nelle tariffe applicabili (che possono limitare la validità del biglietto nel caso in cui la limitazione sia riportata sul biglietto stesso) un biglietto è valido per:

3.2.1 (a) Un anno a partire dalla data di emissione; o

3.2.1 (b) Soggetto al primo viaggio avvenuto entro un anno dalla data di emissione, per un anno a partire dalla data di inizio viaggio.

3.2.2 Nel caso in cui non vi sia possibile effettuare il viaggio durante il periodo di validità del biglietto in quanto, al momento della vostra richiesta di prenotazione, non ci è stato possibile confermarla, la validità del vostro biglietto sarà estesa oppure potrete avere diritto a un rimborso in conformità all'Articolo 10.

3.2.3 Se, dopo l'inizio del vostro viaggio, sarete impossibilitati a proseguirlo nel periodo di validità del biglietto per motivi di salute, potremo estendere il periodo di validità del vostro biglietto fino alla data in cui sarete in condizione di riprendere il viaggio, in base a un certificato medico, o fino al nostro primo volo dopo tale data, dal punto in cui il viaggio è stato interrotto, e conformemente alla disponibilità di posti nella classe di servizio per cui è stato pagato il prezzo.

Qualora i coupon di volo rimanenti sul biglietto o, nel caso di biglietto elettronico, il coupon elettronico includano uno o più scali, la validità del biglietto in oggetto potrà essere estesa non oltre a tre mesi dalla data riportata su tale certificato. In simili circostanze, potremo estendere allo stesso modo il periodo di validità dei biglietti dei vostri diretti famigliari che vi accompagnano.

**3.2.4** In caso di decesso di un passeggero durante la tratta, i biglietti delle persone che lo accompagnano potranno essere modificati estendendone il soggiorno minimo o la validità. In caso di lutto all'interno del nucleo familiare di un passeggero che abbia cominciato il viaggio, la validità dei biglietti del passeggero e dei diretti famigliari che lo accompagnano potrà essere estesa allo stesso modo. Ogni modifica di questo tipo sarà da noi attuata a fronte della ricezione di un certificato di morte valido, e tale estensione di validità non supererà i quarantacinque (45) giorni a partire dalla data del decesso.

### **3.3 SEQUENZA E UTILIZZO DEI COUPON DI VOLO**

3.3.1 Il biglietto acquistato è valido unicamente per la sequenza di trasporto su esso specificato, dal luogo di partenza attraverso ogni tratta prevista fino alla destinazione finale. Il prezzo calcolato quindi si applica solo sulla sequenza di trasporto mostrata sul biglietto. Ciò rappresenta una parte importante del nostro accordo con il passeggero. Il biglietto acquistato è valido unicamente se utilizzate tutti i tagliandi nella sequenza fornita nel biglietto.

3.3.2 Qualora vogliate cambiare qualsiasi aspetto del vostro trasporto dovete comunicarcelo in anticipo. Il prezzo del vostro nuovo trasporto sarà calcolato e potrete scegliere se accettare il nuovo prezzo o mantenere il vostro trasporto originale specificato sul

biglietto. Qualora vi sia chiesto di cambiare qualsiasi aspetto del vostro trasporto per causa di forza maggiore, dovete contattarci il prima possibile e ci prodigheremo per portarvi fino al prossimo scalo o alla destinazione finale senza ricalcolare il prezzo.

3.3.3 Qualora cambiate il vostro trasporto senza il nostro consenso, valuteremo il prezzo corretto per il vostro attuale viaggio. Dovrete pagare la differenza tra il prezzo che avete pagato e il prezzo e il prezzo totale applicabile per il vostro trasporto modificato. Rimborseremo la differenza qualora il nuovo prezzo sia inferiore al precedente, i vostri coupon inutilizzati non hanno valore.

3.3.4 vi informiamo che alcune modifiche non implicano un cambiamento del prezzo, altre, quali la modifica del luogo di partenza (ad esempio se non effettuerete il volo del primo segmento) o invertite la direzione del vostro viaggio, possono implicare un aumento del prezzo. Molti prezzi sono validi solo per le date e i voli indicati sul biglietto e potrebbero rimanere invariati, o richiedere un contributo aggiuntivo.

3.3.4.1 Qualora non usufruiate del viaggio di ritorno indicato sul biglietto, e nonostante l'articolo 3.2.3, ricalcoleremo e chiederemo il prezzo sulla base della tariffa applicata per un viaggio di sola andata al momento della prenotazione originale.

3.3.5 Ciascun tagliando di viaggi contenuto nel vostro biglietto sarà accettato per il trasporto nella classe di servizio per la data e il volo per il quale è stato riservato il posto. Quando un biglietto è originariamente emesso senza che sia specificata la prenotazione, il posto potrebbe essere riservato in seguito in base alla nostra tariffa e alla disponibilità di posti sul volo richiesto.

3.3.6 Vi informiamo che nel caso non vi registriate per alcun volo senza avvisarci in anticipo, possiamo cancellare il vostro volo di ritorno o procedere con le prenotazioni. In ogni caso, se ci avvisate anticipo, non cancelleremo le vostre prenotazioni successive.

### **3.4 NOME E INDIRIZZO DEL VETTORE**

Il nostro nome può essere abbreviato nel codice identificativo di EGYPTAIR (MS), o altrimenti, nel biglietto. Il nostro indirizzo deve essere l'aeroporto di partenza indicato accanto alla prima abbreviazione del nome del vettore sul biglietto, o in caso di biglietto elettronico, come indicato per il nostro primo segmento di volo nella ricevuta itinerario.

## **ARTICOLO 4: TARIFFE, TASSE, ONERI E SPESE ACCESSORIE**

### **4.1 NOZIONI GENERALI**

Le tariffe si applicano solo per il trasporto dall'aeroporto del punto di origine fino all'aeroporto del punto di destinazione, salvo ove diversamente stabilito. Le tariffe non includono il servizio di trasporto via terra tra gli aeroporti e tra gli aeroporti e i terminal cittadini.

### **4.2 TARIFFE APPLICABILI**

Ai sensi dell'articolo 4.3, le tariffe applicabili sono quelli in vigore alla data del pagamento integrale del biglietto. Modifiche al vostro itinerario o alle date del viaggio, possono incidere sulla tariffa richiesta. Possiamo aumentare il prezzo dopo che avete completato il pagamento, per tenere conto dell'incremento dei costi, posto che in tal caso potete cancellare il biglietto e ottenere, a propria discrezione, il rimborso dell'intera somma versata.

#### **4.3 TASSE, ONERI E SPESE ACCESSORIE**

Saranno a vostro carico eventuali tasse, oneri e spese accessorie applicabili, imposte dal Governo o da altra autorità, o dagli operatori aeroportuali. Quando acquistate il vostro biglietto, sarete informati circa le tasse, gli oneri e le spese accessorie non inclusi nel prezzo, e la maggior parte di esse sono di norma indicati separatamente nel biglietto. Tasse, oneri e spese accessorie cambiano continuamente e possono essere imposti o modificati dopo la data di emissione del biglietto, nel caso si verifichi ciò, sarete obbligati a pagare le tasse addizionali anche dopo l'emissione del biglietto. Analogamente, nel caso in cui tasse, oneri e o spese accessorie che avete pagato al momento dell'emissione del biglietto vengano cancellate o ridotte e quindi non siano più applicabili nel vostro caso, o è dovuto un importo inferiore, avrete diritto a chiedere un rimborso.

#### **4.4 VALUTA**

Tasse, oneri e spese accessorie sono pagabili nella valuta del paese nel quale è stato emesso il biglietto, salvo sia indicata un'altra valuta da noi o da un nostro agente autorizzato al momento o prima del pagamento (ad esempio perché la valuta locale non è convertibile). Ci riserviamo di accettare pagamenti in altra valuta.

### **ARTICOLO 5: PRENOTAZIONI**

#### **5.1 REQUISITI PER LA PRENOTAZIONE**

5.1.1 Noi, o il nostro agente autorizzato, registreremo la vostra prenotazione. Su vostra richiesta, vi rilasceremo conferma scritta della prenotazione.

5.1.2 Alcune tariffe sono caratterizzate da condizioni che limitano o escludono il vostro diritto a cambiare o cancellare le prenotazioni.

#### **5.2 LIMITI DI TEMPO DELL'EMISSIONE**

In caso di mancato pagamento del biglietto entro il limite di tempo specificato, da noi o dal nostro agente autorizzato, la vostra prenotazione potrà essere cancellata.

#### **5.3 DATI PERSONALI**

Vi preghiamo di notare che ci avete fornito i vostri dati personali a scopo di prenotazione, acquisto di un biglietto, ottenimento di servizi ausiliari, sviluppo e fornitura di servizi, pratiche di immigrazione e ingresso e trasmissione di tali dati alle agenzie governative, in relazione con il vostro viaggio. Per simili scopi, ci autorizzate a trattenere ed utilizzare tali dati personali e a trasmetterli ai nostri uffici, agenti autorizzati, agenzie governative, altri vettori o fornitori dei servizi summenzionati.

#### **5.4 POSTI A SEDERE**

Ci adopereremo per confermare l'anticipata assegnazione dei posti a bordo, ma non possiamo garantire alcuna assegnazione di un posto particolare. Ci riserviamo il diritto di assegnare e riassegnare i posti in ogni momento, anche dopo l'imbarco sull'aereo. Questo può essere necessario per ragioni operative, di sicurezza o di protezione.

## **5.5 RICONFERMA DELLE PRENOTAZIONI**

5.5.1 Non chiediamo la riconferma per i nostri voli. In ogni caso, gli altri vettori possono richiedere al passeggero di riconfermare la prenotazione di andata o di ritorno. La mancata riconferma della prenotazione potrà comportare l'annullamento della prenotazione di andata o di ritorno.

5.5.2 Controllate la necessità di riconferma di ogni altro vettore coinvolto nel viaggio. Ove richiesto, dovrete dare riconferma al Vettore il cui codice è indicato nel biglietto per il volo in questione.

## **5.6 CANCELLAZIONE DELLE PRENOTAZIONI DI ANDATA**

Vi informiamo che nel caso non vi registriate per alcun volo senza avvisarci in anticipo, possiamo cancellare il vostro volo di andata o di ritorno. In ogni caso, se ci avvisate in anticipo, non cancelleremo le vostre prenotazioni successive.

## **ARTICOLO 6: CHECK-IN E IMBARCO**

6.1 I limiti di tempo per il check-in variano da aeroporto in aeroporto e vi raccomandiamo di informarvi indipendentemente a riguardo, e di rispettarli. Il vostro viaggio sarà più piacevole se vi concederete un ampio margine di tempo per rispettare l'ora limite del check-in. In caso non effettuate il check-in in tempo utile, sarà nostro diritto cancellare la vostra prenotazione. Sarà nostra cura, e dei nostri agenti autorizzati, informarvi sull'ora limite di check-in del vostro primo volo con noi. Per ogni coincidenza successiva, vi dovrete comunque informare autonomamente. I limiti di tempo per il check-in per i nostri voli può essere trovato nel nostro orario, o può essere comunicato da noi o dai nostri agenti autorizzati.

6.2 Dovrete presentarvi al gate entro il tempo limite che vi indicheremo al momento del vostro check-in.

6.3 In caso di ritardo nel presentarvi al check-in o al gate d'imbarco, avremo il diritto di cancellare la vostra prenotazione.

6.4 Non siamo responsabili per voi per ogni perdita o spesa dovuta al mancato rispetto di quanto previsto nel previsto Articolo.

## **ARTICOLO 7: RIFIUTO E LIMITAZIONE DEL TRASPORTO**

### **7.1 DIRITTO DI RIFIUTO DEL TRASPORTO**

Nel ragionevole esercizio della nostra discrezione, potremo rifiutare di trasportare sui nostri voli voi o il vostro bagaglio, a condizione che questo vi sia stato notificato preventivamente in forma scritta. In tali circostanze, avrete ovviamente diritto ad un rimborso. Potremo anche rifiutare di trasportare voi o il vostro bagaglio in caso si verificasse uno degli eventi seguenti, o se avessimo ragione di credere che tale evento si possa verificare:

7.1.1 Tale azione è necessaria ai fini del rispetto delle norme nazionali o internazionali applicabili;

- 7.1.2 Il trasporto vostro o del vostro bagaglio può compromettere la sicurezza, la salute, il comfort degli altri passeggeri o dell'equipaggio;
- 7.1.3 Le vostre condizioni fisiche o mentali, inclusa l'inabilità dovuta ad alcol o droghe, costituiscano rischio o pericolo per voi stessi, gli altri passeggeri, l'equipaggio o i beni;
- 7.1.4 Avete tenuta una cattiva condotta su un volo precedente, ed abbiamo motivo di credere che tale condotta possa ripetersi;
- 7.1.5 Vi siete rifiutati di sottoporvi al controllo di sicurezza;
- 7.1.6 Non avete pagato tasse, imposte o tariffe applicabili;
- 7.1.7** Non disponete di documenti di viaggio validi, tentate di entrare in un paese per il quale non disponete di diritto di ingresso o di documenti di viaggio validi, distruggete i vostri documenti di viaggio durante il volo e vi rifiutate di esibire i vostri documenti di viaggio all'equipaggio – dietro ricevuta - quando richiesto;
- 7.1.8 Presentate un biglietto ottenuto illegalmente, acquistato presso un'entità diversa da noi o da un nostro agente autorizzato, o segnalato come perso o rubato, o non siete in grado di provare di essere la persona a cui il biglietto è intestato;
- 7.1.9 Non avete rispettato i requisiti stabiliti al precedente Articolo 3.3 relativi alla sequenza e all'utilizzo del coupon, o presentate un biglietto emesso o alterato da soggetti diversi da noi o da un nostro agente autorizzato, oppure il biglietto è mutilato;
- 7.1.10 Non osservate le nostre istruzioni relative a sicurezza, protezione o altre istruzioni.
- 7.1.11 Non avete rispettato il divieto di fumare a bordo dell'aeromobile o di utilizzare un apparecchio elettronico a bordo non consentito.
- 7.1.12 Avete precedentemente commesso uno degli atti o omissioni sopra riportati.

## **7.2 ASSISTENZA SPECIALE**

L'accettazione del trasporto di bambini non accompagnati, persone disabili, donne in gravidanza, persone malate o che comunque richiedano assistenza speciale è soggetta ad accordi preventivi ed espliciti con noi. Ai passeggeri con disabilità che ci hanno avvertito delle particolari necessità che potrebbero avere durante il volo al momento dell'emissione del biglietto e sono stati da noi accettati, di conseguenza non potrà essere rifiutato il trasporto a causa della disabilità e delle loro esigenze particolari.

## **7.3 TRASPORTO DI BAMBINI**

Accetteremo di trasportare bambini tra i 2 e gli 11 anni di età non accompagnati qualora si rispettino i requisiti per i servizi forniti. Il trasporto di minori non accompagnati richiede un accordo precedente con noi in base all'età del bambino. I minori di anni 2 non saranno accettati per il trasporto di minori non accompagnati sui nostri voli. I regolamenti inerenti il trasporto di minori non accompagnati possono essere richiesti ai nostri uffici di vendita.

## **ARTICOLO 8: BAGAGLIO**

### **8.1 BAGAGLIO IN FRANCHIGIA**

Sarete autorizzati a portare con voi una certa quantità di bagaglio a titolo gratuito e soggetti alle nostre condizioni e limitazioni, disponibili, su vostra richiesta, presso i nostri centri, sul coupon passeggero, o sul nostro sito web: [www.egyptair.com](http://www.egyptair.com), uffici di vendita e banchi check-in.

### **8.2 BAGAGLIO IN ECCESSO**

Potrà esservi richiesto di pagare un costo aggiuntivo per il trasporto di bagaglio in eccedenza rispetto al bagaglio gratuito consentito. I costi sono disponibili su richiesta presso i nostri uffici di vendita e i banchi check-in.

### **8.3 OGGETTI NON CONSENTITI NEL BAGAGLIO**

8.3.1 Non dovete mettere nel vostro bagaglio:

8.3.1.1 Oggetti che potrebbero danneggiare l'aeromobile, le persone e i beni a bordo dell'aeromobile, come specificato nelle "Normative per i Prodotti Pericolosi" della ICAO (Organizzazione Internazionale dell'Aviazione Civile) e della IATA (Associazione Trasporti Aerei Internazionale) ed in altri regolamenti (ulteriori informazioni sono disponibili, su vostra richiesta, presso i nostri centri). In particolare non sono accettati come bagaglio i seguenti oggetti: esplosivi, gas compressi, materiali corrosivi, ossidanti, radioattivi o magnetizzati, materiali facilmente infiammabili, sostanze velenose, offensive o irritanti, e liquidi di ogni genere (diversi dai liquidi nel bagaglio a mano da usare nel corso del viaggio).

8.3.1.2 Gli oggetti il cui trasporto è proibito da leggi, regolamenti e normative in vigore in qualsiasi stato di partenza o di arrivo del volo;

8.3.1.3 Oggetti da noi considerati inadatti per il trasporto perché considerati pericolosi o non sicuri, o a causa di peso, dimensioni, forme o caratteristiche, o perché fragili e deperibili, tenendo anche conto del tipo di aeromobile che sarà utilizzato. Ulteriori informazioni sugli oggetti non accettati sono disponibili, su vostra richiesta.

8.3.2 Qualora siate in possesso di, o il vostro bagaglio includa (a) armi di qualsiasi tipo, in particolare armi bianche o spray utilizzati a scopo offensivo o difensivo, (b) munizioni e esplosivi, (c) articoli che, in base al loro aspetto o fattura, sembrano armi, munizioni o esplosivi, dovete presentarvi per un'ispezione, prima dell'inizio del viaggio. Accettiamo di trasportare tali oggetti solo se sono trasportati come cargo o bagaglio da stiva secondo quanto previsto per il trasporto di beni pericolosi.

8.3.3 Armi da fuoco e munizioni che non siano per la caccia o per l'attività sportiva sono proibite per il trasporto come bagaglio. Armi da fuoco e munizioni per la caccia o l'attività sportiva possono essere accettati come bagaglio registrato. Le armi devono essere scariche con la sicura inserita e adeguatamente imballate. Il trasporto di munizioni è soggetto ai regolamenti ICAO e IATA specificati alla clausola 8.3.1.1.

8.3.4 Armi quali armi da fuoco antiche, spade e simili oggetti potranno essere accettati come bagaglio registrato, a nostra discrezione, ma non saranno ammessi nella cabina dell'aeromobile.

8.3.5 Non dovete includere nel bagaglio da stiva denaro, gioielli, metalli preziosi, computer, dispositivi elettronici personali, documenti negoziabili, titoli o altri oggetti di valore, documenti aziendali, passaporti e altri documenti di identità o campioni.

8.3.6 Qualora nonostante le proibizioni, gli oggetti menzionati ai punti 8.3.1, 8.3.2, 8.3.3 e 8.3.5 fossero inclusi nel vostro bagaglio, non saremo responsabili in caso di perdita o danneggiamento degli stessi.

#### **8.4 DIRITTO DI RIFIUTARE IL TRASPORTO**

8.4.1 Ai sensi dei paragrafi 8.3.2, 8.3.3 e 8.3.4, rifiuteremo di trasportare come bagaglio gli oggetti descritti al punto 8.3, e possiamo rifiutare il trasporto di tali oggetti in seguito al rilevamento degli stessi.

8.4.2 Possiamo rifiutare di trasportare come bagagli qualsiasi oggetto ragionevolmente giudicato non idoneo al trasporto a causa di dimensioni, peso, contenuti, caratteristiche, o per ragioni operative di sicurezza, o per il comfort degli altri passeggeri. Ulteriori informazioni sugli oggetti non accettati sono disponibili, su vostra richiesta.

8.4.3 Ci riserviamo il diritto di rifiutare l'accettazione di bagaglio per il trasporto se, secondo la nostra ragionevole opinione, questo non sarà correttamente imballato secondo i criteri di sicurezza. Informazioni relative agli imballaggi non accettati sono disponibili su richiesta.

#### **8.5 DIRITTO DI ISPEZIONE**

Per ragioni di sicurezza e protezione ci riserviamo il diritto di richiedervi di acconsentire alla perquisizione, all'ispezione o altro tipo di scansione, su di voi e sul vostro bagaglio. Qualora non siate disponibili, potremo ispezionare il vostro bagaglio in vostra assenza allo scopo di determinare il possesso o l'eventuale presenza degli oggetti di cui al paragrafo 8.3.1 o qualsiasi arma da fuoco, munizione o arma, che non ci sia stata presentata ai sensi dei paragrafi 8.3.2, 8.3.3 o 8.3.4. In caso non accettiate tale richiesta, ci riserveremo la facoltà di rifiutare il trasporto a voi e al vostro bagaglio. Nel caso in cui l'ispezione o la scansione provocasse danni a voi o al vostro bagaglio, non saremo responsabili per tali danni, a meno che non sia comprovata una nostra intenzionalità o grave negligenza.

#### **BAGAGLIO REGISTRATO**

8.6.1 In seguito alla consegna a noi del vostro bagaglio da imbarcare, esso è preso in custodia da noi previa emissione di scontrino bagaglio per ciascun collo di bagaglio registrato.

8.6.2 Sul bagaglio registrato deve essere contraddistinto con il nome del passeggero o altra identificazione personale.

**8.6.3** Se possibile, il bagaglio registrato sarà trasportato sul vostro stesso volo, a meno che, per ragioni operative, di sicurezza o protezione, non dovessimo optare per il trasporto su un volo alternativo. Se il vostro bagaglio registrato viene trasportato su un volo successivo, esso vi verrà recapitato, a meno che la legge applicabile non richieda la vostra presenza per il disbrigo delle pratiche doganali.

## **8.7 BAGAGLIO A MANO**

Possiamo specificare le dimensioni e/o il peso massimi consentiti per il bagaglio a mano. In caso contrario, la sua forma, inoltre, dovrà essere tale da poter essere posizionato sotto il sedile o davanti a voi o in uno scompartimento per il bagaglio. In caso contrario, o qualora superi il peso, o sia considerato non sicuro per qualsiasi ragione, dovrà essere trasportato come bagaglio registrato.

8.7.2 Oggetti non idonei al trasporto nella stiva, (come, per esempio, strumenti musicali delicati) e che non incontrano i requisiti del predetto Articolo 8.7.1, saranno accettati per il trasporto in cabina solo in caso di vostra preventiva notifica e nostra autorizzazione. Per questo servizio, vi sarà applicato un costo aggiuntivo.

## **8.8 RACCOLTA E CONSEGNA DEL BAGAGLIO REGISTRATO**

8.8.1 Ai sensi del paragrafo 8.6.3, vi è richiesto di ritirare il bagaglio registrato non appena disponibile presso la vostra destinazione o scalo. Qualora non ritirate il vostro bagaglio in un tempo ragionevole, ci riserveremo il diritto di addebitarvi il compenso per il servizio di deposito. Se il vostro bagaglio registrato non venisse reclamato entro tre (3) mesi dal momento in cui è stato reso disponibile, ci riserviamo il diritto di disporre di esso senza alcuna responsabilità nei vostri confronti.

8.8.2 Solo il possessore della ricevuta bagaglio e dell'etichetta identificativa del bagaglio ha diritto alla consegna del bagaglio registrato.

8.8.3 Se la persona che richiede il bagaglio registrato non è in grado di produrre la ricevuta bagaglio e l'etichetta identificativa del bagaglio, il bagaglio verrà consegnato a questa persona solo a condizione che essa possa fornirci in modo soddisfacente il suo diritto al bagaglio.

## **8.9 ANIMALI**

Qualora accettassimo di trasportare i vostri animali essi saranno soggetti alle seguenti condizioni:

8.9.1 Dovrete assicurarvi che animali quali cani, gatti, uccelli da voliera e altri animali domestici siano rinchiusi in gabbie appropriate e accompagnati da validi certificati sanitari e di vaccinazione, dai permessi di ingresso e dagli altri documenti richiesti negli stati di destinazione e transito, in caso contrario non sarà accetteremo di trasportarli. Ci riserviamo il diritto di determinare il modo di trasporto e di limitare il numero di animali trasportabili su un solo volo.

8.9.2 Se accettato come bagaglio, l'animale, insieme all'apposita gabbia e al cibo, non rientra nella franchigia bagaglio gratuita, ma sarà considerato bagaglio in eccesso, per il quale sarete obbligati a versare la tariffa applicabile.

8.9.3 I cani per non vedenti che accompagnano passeggeri disabili saranno trasportati gratuitamente e oltre la franchigia bagaglio permessa. Come prova che l'animale sia un cane guida, accetteremo documenti di identità o altra documentazione scritta, la presenza di imbracature o targhette, o la dichiarazione orale credibile del passeggero.

8.9.4 Qualora il trasporto non sia soggetto alle regole inerenti la responsabilità della Convenzione, non siamo responsabili per lesioni, perdita, malattia o morte dell'animale, che dobbiamo aver accettato di trasportare salvo che ci sia stata negligenza da parte nostra.

8.9.5 Non siamo responsabili per alcun animale che non abbia i necessari documenti per l'espatrio, l'ingresso, inerenti la salute e altri documenti relativi all'ingresso o al transito in qualsiasi paese, stato o territorio e la persona che trasporta l'animale deve rimborsarci per ogni eventuale multa, ammenda, perdita o obbligo da ciò risultante.

#### **8.10 DICHIARAZIONE DEL VALORE IN ECCEDEXA E CORRISPETTIVO:**

Un passeggero può beneficiare di un limite di responsabilità più elevato rilasciando una dichiarazione speciale e pagando un supplemento.

Per i passeggeri che effettueranno un itinerario operato in code-sharing da uno dei partner di EGYPTAIR, vedere l'articolo 2.3 per una discussione delle regole che possono differire dalle regole ivi descritte.

### **ARTICOLO 9: ORARIO, RITARDO E CANCELLAZIONE DEI VOLI,**

#### **9.1 ORARIO**

9.1.1 Gli orari dei voli indicati potranno essere modificati nel periodo di tempo tra la data di pubblicazione e quella in cui viaggerete. Per questo motivo, dunque, non siamo in grado di garantirveli e non fanno pertanto parte del vostro contratto con noi.

9.1.2 Prima di accettare la vostra riserva vi informeremo sull'orario del volo in quel momento in vigore, e lo indicheremo sul vostro biglietto. È ad ogni modo possibile che tale orario venga in seguito modificato. Se ci fornirete le indicazioni per contattarvi, vi informeremo di queste modifiche. Se, dopo l'acquisto del vostro biglietto, apportiamo una modifica significativa all'orario previsto per il volo non accettabile per voi, e non siamo in grado di prenotarvi su un volo alternativo adatto alle vostre esigenze, avrete diritto al rimborso ai sensi dell'articolo 10.2.

#### **9.2 CANCELLAZIONE, REINSTRADAMENTO, RITARDI, ECC.**

9.2.1 Faremo quanto nelle nostre possibilità per evitare cancellazioni, reinstradamenti e ritardo dei voli. Nell'esercizio di queste misure e al fine di evitare una cancellazione del volo, in circostanze eccezionali possiamo organizzare un volo operato per nostro conto da un vettore o un aeromobile alternativo.

9.2.2 Salvo diversamente stabilito dalla convenzione, se cancelliamo un volo, non riusciamo a operare un volo ragionevolmente rispetto a quanto stabilito, non riusciamo a fermarci

alla vostra destinazione o al vostro scalo, o causiamo la perdita della coincidenza per la quale avevate confermato la prenotazione, possiamo, a vostra scelta:

9.2.2.1 Trasportarvi alla prima occasione su un altro dei nostri servizi di linea sul quale vi sia posto senza costi aggiuntivi e, se necessario, estendere la validità del vostro biglietto;  
o

9.2.2.2 In un ragionevole lasso di tempo reinstradarvi alla destinazione indicata sul vostro biglietto con uno dei nostri servizi o quelli di un altro vettore, o con altri mezzi di trasporto o di altra classe senza costi aggiuntivi. Se il prezzo e i costi per la modifica dell'itinerario sono inferiori a quanto avete pagato, vi rimborseremo la differenza o

9.2.2.3 Effettuare un rimborso ai sensi dell'articolo 10.2.

9.2.3 in seguito al verificarsi di uno qualsiasi degli eventi indicati nell'articolo 9.2.2, salvo altrimenti previsto dalla convenzione, le alternative esposte negli articoli 9.2.2.1-9.2.2.3 sono le sole ed uniche soluzioni disponibili per voi e non avremo ulteriori responsabilità nei vostri confronti.

9.2.4 Qualora non fossimo in grado di fornire il posto confermato in precedenza, garantiremo un risarcimento a quei passeggeri, ai sensi della legge in vigore e in base alla politica di EGYPTAIR.

9.2.5 In caso di cancellazione del volo, EGYPTAIR offrirà al passeggero interessato assistenza e/o risarcimento applicabili secondo la sua politica di compensazione, salvo i seguenti casi nei quali i passeggeri non avranno diritto al rimborso

9.2.5.1 Il passeggero è stato informato della cancellazione almeno due settimane (quattordici giorni)

prima della data stabilita per la partenza; o

9.2.5.2 Il passeggero è stato informato della cancellazione tra le due settimane e sette giorni prima della data stabilita per la partenza e gli è stato offerto il reinstradamento, permettendo

al passeggero di partire il giorno stabilito inizialmente o non più di due ore prima dell'ora di partenza stabilita e di raggiungere la destinazione finale non oltre quattro ore dopo il tempo di arrivo inizialmente previsto; o

9.2.5.3 Il passeggero è stato informato della cancellazione meno di sette giorni prima della data stabilita per la partenza e e gli è stato offerto il reinstradamento, permettendo al passeggero di partire non più di un'ora prima dell'ora di partenza stabilita e di raggiungere la destinazione finale non oltre due ore dopo il tempo di arrivo inizialmente previsto.

9.2.5.4 I passeggeri sono stati informati delle cancellazioni presso i recapiti lasciati al vettore operante dal passeggero, l'acquirente del biglietto o l'agente di viaggio.

### **9.3 Mancato imbarco dovuto ad Overbooking:**

9.3.1 In caso di imbarco negato offriamo risarcimento, assistenza e rimborso del biglietto in base alla politica di EGYPTAIR e ai sensi di ogni regolamentazione applicabile inerente tale questione.

- 9.3.2 Daremo priorità a minori non accompagnati, infermi e persone con disabilità. In tutti gli altri casi, ai passeggeri sarà assegnato il posto sull'aeromobile in base all'ordine in cui hanno effettuato il check-in, tenendo inoltre conto degli specifici interessi.
- 9.3.3 Qualora si possa ragionevolmente prevedere di dover negare l'imbarco su un volo, cerchiamo prima volontari che cedano la loro prenotazione in cambio di vantaggi.
- 9.3.4 Qualsiasi passeggero a cui viene negato l'imbarco ha diritto a un risarcimento. Esso è calcolato in base alla politica di EGYPTAIR e ai sensi di ogni regolamentazione applicabile inerente tale questione.
- 9.3.5 Il risarcimento pecuniario sarà preso in considerazione al momento di decidere sull'ulteriore reclamo per danni.

#### **9.4 SOSTITUZIONE DEL VETTORE/AEROMOBILE**

Ci riserviamo il diritto di sostituire un vettore o un aeromobile sostitutivo.

Nel caso di vettore sostitutivo, informeremo il passeggero in modo ragionevole e secondo le nostre capacità.

### **ARTICOLO 10: RIMBORSI**

- 10.1 Rimborseremo un biglietto o una porzione di biglietto non utilizzata, in conformità alle regole tariffarie applicabili o alle tariffe, come segue:
- 10.1.1 Avremo il diritto di effettuare il rimborso alla persona nominata nel biglietto oppure alla persona che ha pagato il biglietto, dietro presentazione di una prova soddisfacente di tale pagamento.
- 10.1.2 Se un biglietto è stato pagato da una persona diversa dal passeggero nominato sul biglietto, e il biglietto indica che è presente una restrizione del rimborso, effettueremo il rimborso solo alla persona che ha pagato il biglietto, o a chi indicato da tale persona.
- 10.1.3 Ad eccezione dei casi di smarrimento del biglietto, i rimborsi verranno effettuati solo dietro restituzione del biglietto e di tutti i coupon di volo non utilizzati.

#### **RIMBORSI NON VOLONTARI**

- 10.2.1 Se cancelliamo un volo, non riusciamo a operare un volo ragionevolmente rispetto a quanto stabilito, non riusciamo a fermarci alla vostra destinazione o al vostro scalo, o causiamo la perdita della coincidenza per la quale avevate confermato la prenotazione, l'importo del rimborso sarà:
- 10.2.1.1 Se non è stata utilizzata nessuna porzione del biglietto, un importo pari al prezzo pagato;
- 10.2.1.2 Se è stata usata una porzione del biglietto, il rimborso non sarà inferiore alla differenza tra il prezzo pagato e il prezzo applicabile per il viaggio tra i punti per i quali il biglietto è stato utilizzato.

### **10.3 RIMBORSI VOLONTARI**

Qualora abbiate diritto al rimborso per cause diverse da quelle riportate all'Articolo 10.2, l'importo del rimborso sarà pari a:

10.3.1.1 Qualora non sia stata utilizzata alcuna porzione del biglietto, un importo pari alla tariffa pagata, meno eventuali tariffe di servizio applicabili e penali di cancellazione;

10.3.1.2 Qualora sia stata utilizzata una porzione del biglietto, il rimborso sarà di un importo pari alla differenza tra la tariffa pagata e la tariffa applicabile per il viaggio tra i punti per cui il biglietto è stato utilizzato, meno eventuali tariffe di servizio applicabili o penali di cancellazione.

### **10.4 RIMBORSO DI BIGLIETTI SMARRITI**

10.4.1 In caso di smarrimento di un biglietto o di una porzione di esso, previa presentazione di prova soddisfacente dello smarrimento, ed in seguito al pagamento di una ragionevole tariffa amministrativa, verrà effettuato un rimborso, dopo la scadenza del periodo di validità del biglietto, a condizione che:

10.4.1.1 Il biglietto smarrito (o la porzione di esso) non sia stato precedentemente utilizzato, sostituito o già soggetto a rimborso, salvo che l'utilizzo, sostituzione o rimborso da o a una terza parte siano dovuti a nostra negligenza;

10.4.1.2 Che la persona a cui è stato effettuato il rimborso si impegni, nelle forme da noi prescritte, a ripagarci dell'importo rimborsato nel caso di frodi e/o nel caso in cui il biglietto smarrito o la porzione di esso sia utilizzato o presentato per il rimborso da una terza parte (eccetto qualora la frode o l'utilizzo da parte di una terza parte siano dovuti a nostra negligenza). In tal caso vi sarà addebitato un ragionevole costo per il servizio.

10.4.2 Qualora noi o un nostro agente autorizzato perdessimo il biglietto o una porzione di esse, lo smarrimento sarà a noi addebitato.

### **10.5 DIRITTO DI RIFIUTARE IL RIMBORSO**

10.5.1 Ci riserviamo il diritto di rifiutare un rimborso qualora la domanda venga presentata dopo la scadenza della validità del biglietto.

10.5.2 Ci riserviamo il diritto di rifiutare un rimborso per un biglietto che sia stato segnalato a noi o ai funzionari governativi come prova dell'intenzione di partire da tale paese, a meno che il passeggero non sia in grado di provare in modo soddisfacente che è autorizzato a restare in tale paese, o che la partenza da tale paese è prevista con un altro vettore o altro mezzo di trasporto.

### **10.6 VALUTA**

Tutti i rimborsi saranno soggetti alle leggi governative, alle norme, ai regolamenti e alla regolamentazione del paese nel quale il biglietto è stato originariamente acquistato e del paese nel quale il rimborso è stato effettuato. Ci riserviamo il diritto di effettuare un rimborso nello stesso modo e con la stessa valuta utilizzati per pagare il biglietto.

## **10.7 RESPONSABILI DEL RIMBORSO**

I rimborsi volontari verranno effettuati solo dal vettore che ha emesso originariamente il biglietto, o dai suoi agenti autorizzati.

## **10.8 RIMBORSI SU CARTA DI CREDITO**

Il rimborso dovuto per biglietti pagati con carta di credito può essere accreditato sulla carta di credito originariamente utilizzata per l'acquisto del biglietto. Verseremo un rimborso il cui importo sarà basato su quanto indicato nel presente articolo unicamente sulla base dell'importo e la valuta indicati nel biglietto. L'importo del rimborso da accreditare sulla carta di credito del titolare della carta può variare dall'importo originariamente addebitato dalla compagnia della carta di credito per il biglietto a causa delle differenze nella conversione. Tali variazioni non danno diritto al destinatario del rimborso di reclamare nei nostri confronti.

## **ARTICOLO 11: COMPORTAMENTO A BORDO DI AEROMOBILI**

### **11.1 GENERALE**

Se, a nostro parere, la vostra condotta a bordo dell'aeromobile mette a rischio l'aeromobile o qualsiasi persona o oggetto a bordo, o impedisce all'equipaggio di svolgere le proprie mansioni, o contravviene a qualsiasi indicazione dell'equipaggio incluso ma non solo il rispettare il divieto di fumo e il consumo di alcol e droghe, o causa disagio, inconvenienti, danni o lesioni ad altri passeggeri o all'equipaggio, ci riserviamo il diritto di adottare le misure necessarie per impedire la continuazione di tale condotta, inclusa la coercizione. Potrete dunque essere obbligati a scendere dall'aeromobile, o ricevere il rifiuto di ulteriori trasporti in qualunque punto e potrete essere perseguiti per gli illeciti commessi a bordo.

### **11.2 DISPOSITIVI ELETTRONICI**

Per motivi di sicurezza, potremmo proibire o limitare l'utilizzo a bordo dell'aeromobile di apparecchi elettronici, inclusi, ma non solo, telefono cellulari, computer portatili, registratori portatili, radio portatili, lettori CD, videogiochi o dispositivi trasmettitori, inclusi giochi radiocomandati e walkie-talkie. L'utilizzo di apparecchi acustici e pacemaker è ovviamente permesso.

### **11.3 VOLI PER NON FUMATORI**

Tutti i voli EGYPTAIR sono non fumatori. È proibito fumare in tutte le zone dell'aeromobile.

### **11.4 OBBLIGO CINTURE DI SICUREZZA**

Quando occupate vostro seggiolino a bordo dell'aeromobile, dovete tenere allacciate le cinture di sicurezza durante l'intero volo.

## **ARTICOLO 12: ACCORDI PER SERVIZI AGGIUNTIVI**

12.1 Qualora accettassimo accordi per vostro conto con una terza parte per fornirvi altri servizi oltre al trasporto aereo, o qualora emettessimo un biglietto o un voucher relativo al trasporto o ai servizi forniti da una parte terza, quali prenotazioni di hotel e noleggio di autovetture, agiremo solo come vostro agente. Si applicheranno i termini e le condizioni della terza parte che fornirà il servizio.

**12.2** Qualora vi fornissimo anche i trasporti via terra, si applicheranno condizioni diverse da queste. Tali condizioni sono disponibili su richiesta.

## **ARTICOLO 13: FORMALITÀ AMMINISTRATIVE**

### **13.1 GENERALE**

13.1.1 Siete responsabili dell'ottenimento di tutti i documenti di viaggio necessari, i visti, e del rispetto di tutte le leggi, i regolamenti e i requisiti di viaggio per gli stati di partenza, destinazione o transito.

13.1.2 Non saremo ritenuti responsabili delle conseguenze dovute al vostro mancato ottenimento di tali documenti, visti, o al vostro mancato rispetto di tali leggi, regolamenti, requisiti, regole e istruzioni.

### **13.2 DOCUMENTI DI VIAGGIO**

Prima del viaggio, dovrete esibire tutti i documenti di entrata, uscita, sanitari o di altro tipo richiesti da leggi, regolamenti o altri requisiti degli stati interessati, e sarete tenuti a consentirci di effettuare e trattenere copie degli stessi. Ci riserviamo il diritto di rifiutare il trasporto in caso di mancato rispetto di tali requisiti o se i documenti di viaggio non fossero in ordine

### **13.3 RIFIUTO DI INGRESSO**

Se vi fosse negato l'ingresso in un paese, sarete responsabili del pagamento di qualsiasi ammenda o tariffa a noi addebitata relativa al vostro trasporto in quel paese. Non è contemplato il rimborso da parte nostra della tariffa corrisposta per il trasporto al punto di rifiuto dell'ingresso.

### **13.4 RESPONSABILITÀ DEL PASSEGGERO PER MULTE, COSTI RELATIVI ALLA DETENZIONE, ECC:**

Qualora ci sia richiesto il pagamento di multe, ammende o costi per la vostra detenzione, o incorriamo in eventuali spese dovute al vostro mancato rispetto di regolamenti di ingresso, uscita o transito dal paese interessato, o alla vostra mancata presentazione dei documenti di viaggio richiesti, avrete l'obbligo di rimborsarci, su richiesta, qualsiasi importo pagato o spesa così sostenuta. Per ottenere tale rimborso o spesa potremo rivalerci sul valore di ogni eventuale trasporto non utilizzato sul biglietto, o di vostri mezzi finanziari in nostro possesso. L'importo della multa o dell'ammenda può variare da paese a paese e può superare il prezzo pagato per il vostro biglietto. Nel vostro interesse, abbiate cura di osservare i regolamenti per l'ingresso in qualsiasi paese dobbiate recarvi.

### **13.5 CONTROLLO DOGANALE**

Se richiesto, dovrete sottoporre il vostro bagaglio (registrato e a mano) all'ispezione da parte di agenti doganali o altri funzionari governativi. Non saremo responsabili di eventuali danni dovuti a tali ispezioni o al vostro mancato rispetto di tale requisito.

### **13.6 CONTROLLI DI SICUREZZA**

Dovrete accettare di sottoporvi a tutti i controlli di sicurezza da parte di funzionari governativi o aeroportuali, dei vettori o nostri.

### **13.7 TRASMISSIONE DEI DATI DEI PASSEGGERI**

Abbiamo il diritto di trasmettere i dati del vostro passaporto e i vostri dati personali relativi al vostro volo ad autorità locali e straniere (ad esempio quelle di Stati Uniti e Canada, ecc.) qualora tali autorità ne facessero richiesta per soddisfare regolamenti e regole ai fine di adempiere al contratto di trasporto.

## **ARTICOLO 14: VETTORI SUCCESSIVI**

Ai sensi della Convenzione, il trasporto effettuato da noi e da altri vettori in virtù di un unico biglietto è considerato come una singola operazione. Tuttavia, vi consigliamo di leggere con attenzione l'Articolo 15.1.2.

## **ARTICOLO 15: RESPONSABILITÀ PER DANNI**

**15.1** La responsabilità di (EGYPTAIR) e di ogni vettore coinvolto nel vostro viaggio sarà determinata dalle loro Condizioni di Trasporto. Le nostre disposizioni sulla responsabilità sono le seguenti:

**15.1.1** Se non diversamente indicato nel presente documento, i viaggi internazionali, come definito nella Convenzione, sono soggetti alle norme di responsabilità della Convenzione. Per i voli interni per i quali il punto di partenza e quello di arrivo sono in territorio egiziano, la nostra responsabilità sarà soggetta alle leggi egiziane in particolare la regolamentazione della responsabilità limitata della Legge egiziana per la disciplina del commercio n. 17/1999.

**15.1.2** Qualora il vostro viaggio non sia soggetto alle norme di responsabilità della Convenzione, si applicheranno le seguenti norme:

**15.1.2(a)** La nostra responsabilità per danni viene ridotta ai sensi della legge applicabile in caso di negligenza da parte vostra, che provochi il danno o contribuisca ad esso.

**15.1.2(b)** Saremo responsabili solo per i danni verificatisi durante il trasporto su voli o segmenti di voli nei quali il codice identificativo della nostra compagnia aerea appare nel riquadro destinato al vettore del biglietto per quel volo o segmento di volo. In caso di nostra emissione di un biglietto o di nostro controllo di un biglietto per conto di un altro vettore, agiremo solo in quanto agenti di questo altro vettore. Tuttavia, per quanto concerne il bagaglio registrato, potete sporgere un reclamo nei confronti del primo o dell'ultimo vettore.

**15.1.2(c)** Non saremo responsabili per i danni al bagaglio a mano salvo che tali danni siano dovuti a nostra negligenza.

**15.1.2(d)** Non siamo responsabili per danni derivanti dal rispetto delle leggi applicabili o di regole e regolamenti governativi, o dal mancato rispetto degli stessi da parte vostra.

**15.1.2(e)** Salvo atto o omissione intenzionale allo scopo di causa un danno o avendo agito sconsideratamente e coscienti che probabilmente ne sarebbe derivato un danno, la nostra responsabilità in caso di danni sarà la seguente:

Qualora si applichi la Convenzione di Montreal, la nostra responsabilità ha i seguenti limiti:

In caso di distruzione, perdita, deterioramento o ritardo del bagaglio è di 1.131 diritti speciali di prelievo (circa 1.200 €; 1.800 \$) per passeggero.

In caso di danno da ritardo, è di 4.694 diritti speciali di prelievo (circa 5.000 €; 7.500 \$) per passeggero.

Qualora si applichi la Convenzione di Varsavia, i limiti della nostra responsabilità sono quelli indicati nella suddetta convenzione.

**15.1.2(f)** Salvo diversa disposizione nelle presenti Condizioni, saremo responsabili nei vostri confronti per i danni compensatori recuperabili per perdite e spese comprovate ai sensi della Convenzione.

**15.1.2(g)** Non siamo responsabili per danni causati dal vostro bagaglio. Sarete responsabili per i danni causati dal vostro bagaglio ad altre persone o beni, inclusi vostri beni.

**15.1.2(h)** Non saremo in alcun modo responsabili per danni agli articoli non permessi contenuti nel bagaglio registrato ai sensi dell'articolo 8.3, incluso beni fragili o deperibili, oggetti di valore (denaro, gioielli, metalli preziosi, computer, dispositivi elettronici personali, documenti negoziabili, titoli o altri oggetti di valore, documenti aziendali, passaporti e altri documenti di identità o campioni) salvo che si dichiari in anticipo il valore e siano pagati gli oneri aggiuntivi ai sensi del comma 10 dell'art.8.

**15.1.2 Non siamo responsabili in caso di malattia, infortunio o invalidità, compresa la morte, attribuibile alla vostra condizione fisica o per l'aggravamento di tale condizione.**

**15.1.2(j)** Il contratto di trasporto, incluse le presenti Condizioni di trasporto ed esclusioni o limiti della responsabilità, si applica ai nostri agenti autorizzati, dipendenti, impiegati e rappresentanti nella stessa misura in cui si applicano a noi. L'importo totale recuperabile da noi o dai nostri agenti autorizzati, impiegati, rappresentanti o individui non supererà l'importo della nostra eventuale responsabilità.

**15.1.2(k)** Nulla all'interno delle presenti Condizioni Generali comporterà alcuna esclusione o limitazione delle nostre responsabilità secondo la Convenzione o le leggi applicabili salvo disposizione contraria.

**15.1.2(L)** Risarcimento in caso di decesso o lesioni: Non vi sono limiti finanziari alla nostra responsabilità in caso di lesioni o morte del passeggero. Per danni superiori a 113.100 diritti speciali di prelievo (importo approssimato nella valuta corrente) il vettore aereo non può contestare le richieste di risarcimento. In merito all'importo, il vettore aereo può contestare una richiesta di risarcimento dimostrando che non gli si può attribuire negligenza o colpa.

**15.1.2(M)** Pagamenti anticipati: Se un passeggero è ucciso o ferito, il vettore aereo deve farsi carico dei pagamenti anticipati, per coprire gli immediati bisogni economici, entro 15

giorni dall'identificazione della persona che ha diritto al compenso. In caso di morte, tale pagamento anticipato non potrà essere inferiore a 16.000 diritti speciali di prelievo (importo approssimato nella valuta corrente).

**15.1.2 (N)** Reclami relativi al bagaglio, se il bagaglio è danneggiato, in ritardo, perduto o distrutto, il passeggero deve sporgere reclamo per iscritto al vettore il più presto possibile. Nel caso di danno a bagaglio registrato, il passeggero deve sporgere reclamo per iscritto entro sette giorni e nel caso di ritardo entro 21 giorni, in entrambi i casi a partire dalla data in cui il bagaglio è stato messo a disposizione del passeggero.

**15.1.2 (O)** Responsabilità dei vettori contraenti ed effettivi, Qualora il vettore aereo che effettua il volo non sia quello contraente, il passeggero ha il diritto di inviare il reclamo o fare richiesta di risarcimento per danni a entrambi. Qualora il nome o il codice di un vettore aereo sia indicato sul biglietto, quel vettore aereo è il vettore contraente.

**15.1.2 (P)** Limite di tempo per un'azione legale, qualsiasi azione volta a chiedere un risarcimento per i danni deve essere intrapresa entro due anni dalla data di arrivo dell'aereo o dalla data in cui l'aereo sarebbe dovuto arrivare.

## **ARTICOLO 16: LIMITE DI TEMPO PER RICHIESTE DI RISARCIMENTO E AZIONI LEGALI**

### **16.1 PRESENTAZIONE DI RECLAMI**

L'accettazione del bagaglio da parte del possessore della ricevuta bagaglio, senza rimostranze al momento della consegna, costituisce evidenza sufficiente che il bagaglio sia stato consegnato in buono stato ed in accordo con il contratto di trasporto, a meno che sia possibile provare il contrario.

Qualora desideriate presentare un reclamo o intraprendere un'azione legale relativamente a danni al vostro bagaglio registrato, dovrete notificarci il problema non appena lo rivelerete nel bagaglio e a distanza di non più di 7 giorni dal ricevimento del bagaglio. Qualora desideriate presentare un reclamo o intraprendere un'azione legale relativi al ritardo nella consegna del vostro bagaglio registrato, dovrete inviarci notifica al più presto, e comunque entro 21 giorni dalla data in cui il bagaglio è tornato a vostra disposizione. Tali notifiche dovranno essere in forma scritta.

### **16.2 LIMITAZIONI PER AZIONI LEGALI**

Qualsiasi diritto sui danni viene estinto qualora l'azione legale non sia intrapresa entro due anni dalla data di arrivo a destinazione, o dalla data in cui era previsto l'arrivo dell'aeromobile, o dalla data in cui è stato interrotto il trasporto. Il termine viene calcolato in base alle leggi del tribunale in cui l'azione è presentata.

## **ARTICOLO 17 - MODIFICA E RINUNCIA**

Nessuno degli agenti autorizzati, dipendenti o rappresentanti autorizzati di EGYPTAIR dispone del diritto di modificare o aggiungere alcuna disposizione alle presenti Condizioni Generali di Trasporto, né di rinunciare alla loro applicazione.

## **ARTICOLO 18 - ALTRE CONDIZIONI**

Il trasporto vostro e del vostro bagaglio viene inoltre fornito in conformità ad altre regole e condizioni da noi applicate o adottate. Tali regole o condizioni, che varieranno di volta in volta, sono importanti. Riguardano, tra le altre cose, il trasporto di minori non accompagnati, donne incinta e passeggeri malati, le restrizioni sull'utilizzo di apparecchiature elettroniche, regolamenti e condizioni inerenti questo argomento sono disponibili su richiesta.